

TELEFON: 4687 CORTLANDT.

Entered as Second Class Matter, September 21, 1903, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of Congress of March 3, 1879.

TELEFON: 2876 CORTLANDT.

NO. 158. — ŠTEV. 158.

NEW YORK, MONDAY, JULY 8, 1918. — PONEDELJEK, 8. JULIJA, 1918.

VOLUME XXVI. — LETNIK XXVI.

## Položaj v Rusiji

— 900 —

ZDRUŽENE DRŽAVE BODO POSLALE POMOČ RUSIJI. — FINCI SO IZPUSTILI SOVJETOVEGA POSLANIKA. — RUSKO-UKRAJINSKA POGODBA. — UKRAJINCI SO POSEJALI ŽITA SAMO ZA SVOJO POTREBO. MIRNO OSVOJEVANJE RUMUNSKIE. — NEMŠKI TRGOVCI PRIHAJAJO NA RUMUNSKO. — 900 —

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on July 8, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Washington, D. C., 7. julija. — Seznam oseb za komisijo, katero bodo poslale Združene države v Rusijo se izgotavlja in v kratkem ga bo predsednik objavil. Komisija bo imela obsežno trgovsko, poljedelsko in industrijsko zastopstvo, da nudi direktno pomoč narodu in občinskim zastopom, kjer se bo taka pomoč in kooperacija sprejet.

Komisija absolutno ne bo imela politično ali vojaško zastopstvo. Njena misija bodo organizirati poljedelsko prodejje, da se ubrani prebivalstvo pred pomanjkanjem, da se oživi trgovina, in ako mogoče, da se prične medsebojni trgovski odnosi, ki bodo v pomoč Rusiji in Združenim državam.

Moskva, Rusija, 7. julija. — Ass. Press. — Boljševski poslanik v Avstro-Ogrski Leon Kamenec, katerega je finska bela garda imela zaprtega in ga držala kot talca, bo, kakor poročajo večerni listi, izpuščen.

Nemški poslanik v Rusiji general grof Mirbach je pred nekaj dnevi obvestil zunanjega ministra Čečerina, da bo Kamenec izpuščen v zameno za šest finskih uradnikov, ki so bili zadržani v Rusiji; v to je privolil tudi ruski zunanjji minister.

Washington, D. C., 7. julija. — Državni departmément je danes prejel poročilo, ki navaja v celoti določbe premirja, ki je bilo sklenjeno 12. junija med Rusi in Ukrajine v Kijevu.

Vojaške operacije se za dobo mirovnih pogajanj na celi fronti vstavijo. Narodnosti pogajalnih strank se smejo vrnilti v svoje države s svojo lastnino razum s trgovskim blagom, listinami, ki nosijo obresti in dragočestnosti. V gotovini je dovoljeno vzeti poglavljajujoči družine 10,000 rubljev, vsak član družine pa 2,000 rubljev; celi družina pa sme največ vzeti 20,000 rubljev. Dodatno se morebiti more prenesti 80,000 rubljev, ako se je prodala lastina.

Obe pogajalne stranki imate pravico omejiti in vstaviti uvoz in izvoz tujega denarja.

Imenovana bo komisija iz zastopnikov obeh držav, da bo pologoma odpravila iz Rusije v Ukrajino železniški prevozni material, ki je bil odvet Ukrajini. Obnovljena bo poštna, brzozavorna in osebna zveza skupno z izpolnitvijo drugih določb tega paragrafa.

Obe državi bodo na podlagi medsebojnosti vstavovali svoje zastopne komisariate in konzulate za Rusijo in Ukrajino. Družbe Rdečega križa bodo olajšavale potovanje v odnosne države vojnim ujetnikom, ki so podanici katere teh dveh držav. Tekom enega tedna bi predstavljalo uvod za nadaljnjo izsleditev zatiralnih odredov v Rusiji obenem z okupacijo Moskve od strani nemških čet.

Poslanik je bil zastopnik Nemčije na grškem dvoru, dokler ga niso 1. 1917 izgnali zaveznički. Bil je glavni svetovalec Konstantina in njegove nemške žene ter je pridomil veliko k pospešenju dogodkov, ki so dovedli do padca Konstantina. Predstavljaj je najboljše nemške diplomatske tradicije glede brezobzirnosti ter zmožnosti za intrigranje.

Bil je samec, mož nekoliko sumljivega privatnega življenja ter je bil rojen v Avstriji od avstrijske matere. Bil je le v dalmajnem sorodstvu z grofom von Mirbachom, glavnim komornikom nemške cesarske, ki je izval škandal v Berlinu pred nekoliko leti, ker se je brez vsakega razloga dajalo plemiške naslove različnim novo bogateljem osebam, ki so bogato prispevale za luteransko cerkev.

Albert Ballin, glavar ostankov Hamburg-Amerika parobrodnih družbi, je spremjal grofa von Mirbacha v Rusijo, kjer je poslovil kot ekonomski svetovalec poslanika, posebno z ozirom na pridobitev kontrole nad trans-sibirskimi in trans-kavkaskimi črtami.

Ker je po mnogih ruskih občinah več mesecov vladalo dejansko pomanjkanje, preti v prihodnji zimi milijon Rusov resnična lakota. London, 7. julija. — Nemški načrti za "mirno zavzetje" Rumunske so se zelo naglo izvajali, odkar je bil sklenjen mir. Kakor pravijo poročila iz zanesljivega vira iz Rumunske, da je obnovitvi železniškega prometa v občini, katerega so zavzele centralne države, sledil veljavni nemških trgovcev, politikov in intrigantov.

V nekaj tednih so se prihajajoči in oblastni Nemci izazali v Jassy v taki množini, da sta se kraljica in pre-

## Umor poslanika von Mirbacha

Dva tuja sta prišla v avdijenco pri diplomatu ter rabila pišto in ročne granate. — Žrtev je umrl takoj in morilec sta pobegnila.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on July 8, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Pariz, Francija, 6. julija. — General von Mirbach, nemški poslanik v Rusiji, je bil umorjen v Moskvi, soglasno s poročilom iz Berlina, ki ga je dobila Havas agentura.

Dva možka sta naprosila za avdijeno pri poslaniku to jutro, ga napadla ter ranila s strelji iz revolverjev. Nato pa sta vrgla ročne granate. Von Mirbach je umrl takoj. Morilec sa pobegnila ter se ju ni ariralo.

Grof von Mirbach je bil zapolen s pogajanjem med Nemčijo ter boljševiki. V poročilu s 5. julija, datirano z 20. junijem, se je glasilo, da je bil grof Mirbach odi dan uspešen ter dosegel oprostitev šestih finskih uradnikov, katere se je zadržalo v Rusiji v zameno za Leona Kameneva, boljševiškega poslanika za Avstro-Ogrsko, katerega se je držalo na Finsku kot talca.

Boljševiška vlasta je odobrila njegovo imenovanje za nemškega poslanika v Rusiji preteklega aprila.

V maju se je v nekem poročilu iz Moskve glasilo, da bi zahteve, stavljene od nemškega poslanika, dejanski napravile Rusijo za nemški kolonijo. Dne 27. maja je ruska vlada pristala v to, da se imenuje grofa von Mirbacha posredovalcem med Rusijo ter vladu v Transkavkaziji. Dne 31. maja je dosegel pri ruski vladi, da je slednja sprejela nemški predlog za mirovno pogajanja med Rusijo ter Finsko.

Dne 7. junija se je poročalo zaroti proti življenju grofa von Mirbacha. Soglasno z najboljšimi informacijami, ki so bile na razpolago v tem času, je bila to kajčna zadeva. Povest se je glasila, da se je zvarilo sleparško zaročo, koje ideja je bila, da se zato razkrije v zadnjem tremtoku ter da služi kot preteve za jezo z nemške strani, kar naj bi predstavljalo uvod za nadaljnjo izsleditev zatiralnih odredov v Rusiji obenem z okupacijo Moskve od strani nemških čet.

Tako gotov je bil nemški kajzer, da se bo avstrijski cesar uklonil, da je dobil general von Bellow povelje, oditi na avstrijsko fronto se predno se je zahteval predložilo cesarju Karlu. Nemška kontrola avstrijske vlade je tako popolna, da vladar je veliko nezadovoljstvo v vseh vrstah armade, da pa je pričakovati edinole nemške sprejem.

Na Asiago planoti je izvedel neki francoski oddelek sijajen način na pozicije sovražnika pri Zocchi, kjer je ujel dva častnika 64 mož ter zaplenil dve strojni puški.

Med Frenzelza dolino ter Brento je vprvoril sovražnik tri naskoke na način pozicije pri Corone. Vse se je kravno odbilo.

Na Dunaju je bil nemški cesar izvedel neki francoski oddelek sijajen način na pozicije sovražnika pri Zocchi, kjer je ujel dva častnika 64 mož ter zaplenil dve strojni puški.

Med Frenzelza dolino ter Brento je vprvoril sovražnik tri naskoke na način pozicije pri Corone. Vse se je kravno odbilo.

DUNAJ PRIZNAVA IZGUBO ZAPADNEGA BREGA PIAVE.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on July 8, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

London, Anglija, 6. julija. — Nobena luč ni se padla na misteriozne vesti, tičajoče se cesarja Karola ter cesarice Zite, katere je moral avstrijski ministrski predsednik von Seydlér pred kratkim zanikati, ko je neka skupina avstrijskih poslancev obrnilo njegovo pozornost na te vesti. Ministrski predsednik je obsojal "te pole" ter absolutno nesmiselne povesti" ter izjavil, da se bo ostro kaznavalo vsakega, katerega se bo zasaćilo pri razširjenju teh vesti.

Eno poročilo, ki je krožilo v nekaterih kontinentálnih listih, se glasilo, da se cesarsko dvojico dolilo razkrivite načrta glede zaduge bitke ob Piave in sicer v roke Italijanov. Drugo poročilo pa se je glasilo, da sta cesar in cesarica nameravala bežati iz Avstrije.

Izvirje teh vesti se ne navaja, vendar pa se glasilo, da je avstrijska javnost ogrožena na mirovno pogajanje cesarja Karola potom prince Siksta Burbonskega, ki je povzročilo senzacijo v diplomatskih krogih dvojne monarhije.

Soglasno s poročili z Dunaja se je vršilo pred obiskom poslancev pri dr. von Seydlér in nedeljo javno zborovanje krščansko-socijalne stranke, katerega je prisostvoval kardinal Piffl, dunajski nadškof in na katerem se je energetično zanimalo vse govorice, tukajče se cesarja Karola in cesarice Zite.

Avtstrijski državni cenzor je prepovedal objavo posameznosti tega zborovanja.

London, Anglija, 7. julija. — V oficijskem poročilu maršala Haiga iz glavnega stana v Franciji se glasilo:

Ponoči: — Tekom včerajšnjega dneva se niso završili nikakvi važeči dogodki ob celi fronti.

Podnevi: — Artillerijske akcije

so se vrstile južno do Aisne, v okraju Longpont in Corey.

Ameriške čete so izvedle napade v Vogezih ter privredle nazaj nekaj jenikov.

ZAVRNJEN NAPAD V BLIŽINI LOCRE. — Poroča Haig.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on July 8, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

London, Anglija, 7. julija. — V oficijskem poročilu maršala Haiga iz glavnega stana v Franciji se glasilo:

Ponoči: — Zgodaj danes zjutra

ja skušal sovražnik vprorotiti na

pad v bližini Locre, katerega pa

je zavrnjeno.

Zapadno od Chateau-Thierry so

Francozi in Amerikanci, kljub

ponovnemu izjavovanju, zopet napadli z veliko silo. Ti napadli so se izjavili. Oster boj mož proti

mož je šel naprej do noči in ter

se je nadaljeval tudi tekom noči.

Soglasno z izjavami čet so bile iz-

gube sovražnika zopet težke.

V gorenjih Vogezih se je zavrnjeno

sovražne napade pri Hilsen-

fuerst.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on July 8, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Atlanta, Ga., 6. julija. — Major

John Purroy Mitchel je bil ubit

na Gerstner Field, pri Lake Char-

les, La.

Padel je, ko je letel v poziv-

dovalnem aeroplantu.

V pondeljek bodo njegovo truplo

prepeljali v New York, kjer

bo ležal na mrtvaškem odru v

mestni hiši in bo v četrtek pokopan z vojaškimi častmi.

## Iz Avstrije

Odstranjanje generalov je pripomoglo k demoralizaciji avstrijske armade.

True translation filed with the postmaster at New York, N. Y. on July 8, 1918, as required by the Act of October 6, 1917.

Rim, Italija, 7. julija. — Italijanski vojni urad je objavil danes naslednje sporočilo:

— Med Sile in Piave so naše čete, potem ko so despole z uspešnim manevriranjem ter neustavljinom na desni breg reke Piave ter pognale sovražnika na jug, utrdile svoje postojanke na obširnem ozemlju, katero so novo zavzeli. Vsaki jard tega ozemlja kaže sledove epilogične boje ter tudi dokaze, da so bile izgube sovražnika veliko večje kot se je splošno domnevalo.

23. armadni zbor, ki je izvedel te težke operacije na znamenljivem način, je dodal novih favoritov k svoji slavi. Prav posebno se je odlikovala 4. infanterijska divizija. Obnašanje čet je bilo sijajno. Infanterija, med katero se je nahajal tudi polk mornarjev ter par odkelkov kraljeve carinske straže, se je borila z velikim janštvom. Artillerija armadnih zborov ter skupine mornarice je v veliki meri doprinela uspehu potovanja.

Nasi lastni aeroplani ter oziroma sovražniki ter italijanske kraljevine mornarice so se vdeležili operacij na običajnem pogonom. Posebno čet za veliko janštvu je treba izkazati 33. pionirskega bataljona.

Na Asiago planoti je izvedel neki francoski oddelek sijajen način na pozicije sovražnika pri Zocchi, kjer je ujel dva častnika 64 mož ter zaplenil dve strojni puški.

Med Frenzelza dolino ter Brento je vpr



# Hiša strahov

LASTNI DOŽIVLJAJ IN NJEGÁ POJASNITEV.

Spisal Edward Lytton-Bulwer.

Eden mojih prijateljev, neki pi- in brez vseh okoliščin sem mu po- satelj in filozof, mi je rekel neke: jasnil namen svojega obiska. Re- ga dne, napol resno napol v hiši: — Pomisli, odkar sva se videla znana kot obiskana od skrivnost- zadnji krat, sem našel v sredini nih obiskevalev in da je moja Londona hišo, v kateri hodijo na- okrog strahovi.

— Tako? Torej straši v njej? In kake vrste so ti strahovi?

— Tega ti ne morem povestiti. Vse, kar vem o tem, je naslednje:

— Pred šestimi tedni sveta iskala z ženo meblirano sobo. Sla sveta po neki samotni ulici ter videla na nekem oknu listek z napisom: — Meblirano sobe v najem. — Položaj name je prijal in stopila sva v hišo. Sobe so se nama dopadle in vsele sva jih proti tedenski odpovedi — ter jih zapustila že tretji dan. Nobena sila na svetu bi mogla pripraviti moje žene, da bi o stala se nadalje tam in temu se jaz prav nič ne čudim.

— Kaj za vraga pa se vama je pripetilo tam?

— Oprostite, — a jaz nimam veselja, da bi se mi ljudje smeiali kot praznovernemu sanjaču ter ne morem na drugi strani zahtevati, da se daš na moje zagotovilo prepričati o tem, kar je dvomljivo za vsakega, ki mi vidi vsega s svojimi lastnimi očmi. Hočem ti reči, da eno stvar: — spodila naju ni nobena stvar, kateror bi slišala ali videala. — Ne bira je neka nepopis, na groza, ki se je naju polastila, kakor hitro sva moralita iti skoz vratna neke gotova majhne in prazne sohe, dasiravno ni bilo čuti iz nje ničesar izvanrednega.

Kot dogovorjeno sem plačal gospodiji tedensko najemino že četrtega dne ter ji je rekel, da nama sobe ne ugaajojo prav in da ne bova ostala še nadaljnje dni v tednu. Ona pa je suharno odgovorila: — Jaz vsem zakaj. Vi ste ostali tu že dalj časa kot katerikoli vaš prednik. Le malo jih je prenaločil tukaj drugo noč in se nihče tretj. Zdi se mi, da so se dobro obnašali proti vam.

— Kdo? — sem vprašal jaz ter se prisiljeno smejal.

— Oni, — no, jaz mislim one, ki hodojo po teh hiši. Pa naj bodo kar hočejo, mene ne motijo. Spominjam se na "njih" navzočnost že leta in leta nazaj, ko sem stanovala v tej hiši, a ne v službi. Jaz vsem dobro, da "oni" ne bodo vzrok moje smrti. Meni je vseeno jaz sem star ter moram tako ali tako umrati in raditev živim še vedno v tej hiši z "njimi" na-prej.

Zenska je govorila s tako otožno resignacijo, da me je neke vrste bojnični zadrevala govoriti še nadalje z njo. Nihče ni bil tako vesel pritoči takocen proč kot sva bila jaz in moja žena.

Ti vzbujaš mojo radovednost — sem odvrnil jaz. — Ne morem si misliti stvari, ki bi me bolj mikala kot prenočevati v hiši, v kateri straši. Prosim, povej mi naslov stanovanja, iz katerega si bila jaz in moja žena.

— Ti vzbujaš mojo radovednost — sem odvrnil jaz. — Ne morem si misliti stvari, ki bi me bolj mikala kot prenočevati v hiši, v kateri straši. Prosim, povej mi naslov stanovanja, iz katerega si bila jaz in moja žena.

Dobil sem naslov in potem ko sva se poslovila, sem takoj odhitel porti označenemu mestnemu delu. Hiša se je nahajala na severni strani Oxford-eeste, v neki temi, a čisti ulici. Bila je zaprta. Nikakoga litska ni bilo videti na oknu ali vratih in na moje trkanje ni bilo nobenega odziva. Ravno sem hotel onračati proč, ko je stopil k meni neki deček, ki je v sosednih hišah pobiral prazne steklenice piva, ter rekel prijazno: — Ali isčete koga v tej hiši, gospod?

— Da, čul sem, da se hišo lahko vzame v njej.

V najem? To se mi zdi čudno. — Vratarica je mrtva, — že tri tedne je mrtva in nikogar ni najti, ki bi imel veselje prevzeti prostoto mesta, dasiravno je gospod J. obljubil visoko plačilo za to. Moji materi, ki je njegova strešnica, je obljubil cel funt na teden da odpre vsak dan okna ter jih zapet zapre, a ona ni mogla spregjeti te ponudbe.

— Ni mogla? — Zakaj ne?

— Ker tukaj straši. Vratarico se je našlo s široko odprtimi očmi mrtvo v postelji. Ljuljje pravijo da jo je satan zadušil.

— Imenoval si ravno gospoda J. posestnika hiše. Kje staniuje?

Dal sem dečku dobro zasluzeno ma odkritostrem sem z vami ter nagrado za njegove informacije vam dobrohotno svetujem, — da ter žel naprej k gospodu J. v ulico se odpoveste želji preživeti eno v bližini ulice, kjer je stala strahov. Bil sem tako srečen em našel gospoda J. starega s prijaznim obrazom, doma

Telefon urada: Court 3459  
F. A. BOGADÉK,  
ATTORNEY AT LAW  
VRHOVNI ODVETNIK NARODNE HRVATSKE ZAJEDNICE  
103 Bakewell Building.  
vogal Diamond in Grant Sts.,  
Nasproti Court House.

Telefon na domu: Neville 1870 R.  
PITTSTURGH, PA.

rem premagati, — sem rekel jaz, proti njegovi običajni navadi, da leti naprej ter pregleda tuje o zemlje.

Le strahopetnež se skriva za svojimi nežnimi živek kakor hitro je treba stopiti pred nenavadno situacijo. Moji živi pa so vsed nevarnosti vsake vrsti preece utrjeni. S popolno pravico se lahko zanašam nanje, — tudi strahovom nas.

Protokazi gospoda J. so bili videti s tem izerpani. Vzel je iz svoje pisalne mize ključe usodenole hiše ter min jih izročil. Potem ko sem se mu zahvalil za njegovo odkritost ter prijazno izpolnjenje moje želje, sem odhitec zmagoslavno s svojim plenom. Ko sem prišel domov, sem ves nestrpen poklical svojega služabnika. Bil je mlad človek živahnega temperamenta, neustrešnega značaja ter bolj prost vseh praznovernih predstodkov kot katerikoli drugi.

Naenkrat se je pred menoj, na mokrem kamenu, stvorila sama od sebe sled noge. Obstal sem, prijet služabnika za roko ter pokazal na tujo stopinjo. V onem trenutku se je stvarila druga. Hitre sem stopil proti njej, a tuja sled je ostala vedno za en korak pred menoj. Bila je to majhna sled kot ona kakrška majhnega otroka vendar pa je bil odit preslab, da bi se moglo popolnoma presoditi obliko. V istem trenutku sva prisiaha na isto misel, da je to od nage otroške noge. Prikazen je izgnila, sva dovoljna do naspromiti ležeciga združenja ter se ni ponovila pri najinem povratku. Sla sva pot po stopnjevih navzgor ter stopila v sobo v pritličju, v obedinetu, nadaljnje majhno sobo ter v tretji najmanjši prostor, katerega je očvidno rabilo kot sobo za služabnika. Povsed je bilo tiko k v grobu. Nato sva šla v salone, ki so bili novoči opremljeni. Ko sem se vrnil v sprednjo sobo, sem sedel v neko naslonjačo.

(Dalej prihodnjih.)

Frank, — sem mu rekel, — ali se spominjaš, kako razočarana sva bila, ko sva prenočevala v Franciji v onem starem gradu kjer se nama ni prikazal strah brez glave, ki je baje strašil v njem? — Ravno čutim o neki hiši tukaj v Londonu, v kateri se duhovi obnašajo manj bojazljivo.

Jaz sem nesrečno starko, ki je umrla pred tremi tedni, nekod pa je izbuhnila. Bila je znana moči družini kot dete ter je videla nekoč boljše dni. Živila je celo nekoč v dobrih razmerah, ker je bila podmajnica mojega strica. Biha je priljubljena, močna duha, ter je bila edino bitje, katero sem mogel kedaj pregovoriti, da je vzdržala v oni hiši. Reči moram, da sem izza njenih ne nadine smrti, ko način je postal splošno znan radi govorjenja mrljškega oglednika, popolnoma obupal nad tem, da bi mogel še dejati zasesti njeni mesto, še manj pa najti najemnike. V veseljem prepustim hišo vsakemu za eno leto zastonj, kadar se obvezuje, da bo obnašal proti vam.

— Od kedaj pa ima ta vaša hiša tak skrivnostni značaj?

— Komaj sem v stanu odgovoriti vam na to. Dolgo je že tegata zelo dolgo.

Stara ženska, katera sem ravnotako vprašal glede tega, je nemila, da je že trideset ali štirideset let predno je prišla ona tja, strašila v hiši. Jaz s svoje strani sem večji del svojega življenja preživel v civilni službi v Istočni Indiji. Preteklega leta sem se vrnil v Anglijo, da nastopim dedičnemu nekemu stricu, med kojega zapuščino je nahajala tudi dotična hiša.

Našel sem jo z zabitim oknica ter vrat, Krožila je vest, da strašijo v njej duhovi in da se je vsled tega izogibajo vse žive stvari. Sedaj pa se dobro opremi in če ne bova potem kos par dueatu strahov, bom rekel, da sva dva velikanska strahopeteca.

Jaz s svoje strani sem bil cel večer tako zaposlen z nujnimi stvarmi, da mi ni ostalo niti malo časa za razmišljajanje glede bodočega nočnega doživljaja, pri katerem sem dobesedno zastavil svojo častno besedo.

Večerjai sem zelo pozno in sam

ter kot ponavadi čital pri jedi.

Moje čitivo so bili eseji Macaulay-a. Sklenil sem vzetki knjig go s seboj. Knjiga je bila pisana v takoj jeklernatem slogu ter je bilo v njej toliko praktičnih življenskih resnic, da se mi je zdelo-kot protišlo proti uplivom preveč razburjene domisljije. Krog podlesete ure sem utaknil knjigo v žep ter počasi odkorakal proti hiši strahov. S seboj sem vzel svojega psa, izvanredno pogumnega terjaka, — psa, ki je ponoči stikal po najbolj strašnih kotih za podgnani ter bil takoj kapitalen pes za vsega duha.

Kare so v tem času zelo dragocene. Tiri, kateri potrebujejo za druge stvari, so prenapolnjene v vozovi s pomočjo električne sile od Pacifika pa do Atlantika. Zakaj bi preprečil premoga?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za transport

stotin milijonov ton premoga ter

da pošljete naprej vsako leto kot

tovor, ko se vendar zamore njegova energija v električni in jo spravljali naprej potom?

Zakaj je treba uporabiti velikanske svote denarja za



SLOV. DELAVSKA



PODPORNA ZVEZA

Ustanovljena dne 16. avgusta  
1908.Inkorporirana 22. aprila 1909  
v državi Penn

Sedež: Johnstown, Pa.

GLAVNI URADNIKI:

Prsednik: IVAN PROSTOR, 1008 Norwood Rd., Cleveland, Ohio.  
 Podpredsednik: JOSIP ZORKO, R. F. D. 2, Box 118, West Newton, Pa.  
 Glavni tajnik: BLAŽ NOVAK, 634 Main St., Johnstown, Pa.  
 1. Pom. tajnik: FRANK PAVLOVIČ, 634 Main St., Johnstown, Pa.  
 2. Pom. tajnik: ANDREJ VIDRICH, 20 Main Street, Conemaugh, Pa.  
 Blagajnik: JOSIP ŽELE, 6502 St. Clair Ave., Cleveland, Ohio.  
 Pom. blagajnik: ANTON HOČEVAR, R. F. D. 2, Box 27, Bridgeport, Ohio.

NADZORNJI ODBOR:

Prsednik nadzor. odbora: JOSIP PETERNEL, Box 95, Wilcox, Pa.  
 1. nadzornik: NIKOLAJ POVSHE, 1 Grab St., Numrey Hill, N. S. Pittsburgh, Pa.  
 2. nadzornik: IVAN GROŠELJ, 835 E. 157th St., Cleveland, Ohio.

POROTNI ODBOR:

Prsednik porot. odbora: MARTIN OBERŽAN, Box 72, East Mineral, Kan.  
 1. porotnik: FRANC TEROPČIČ, R. F. D. 3, Box 146, Fort Smith, Ark.  
 2. porotnik: JOSIP GOLOB, 1916 So. 14th St., Springfield, Ill.

VRHOVNI ZDRAVNÍK:

Dr. JOSIP V. GRAHEK, 643 E. Ohio St., Pittsburgh, Pa.  
 Glavni urad: 634 Main St., Johnstown, Pa.

URADNO GLASILJO:

"GLAS NARODA", 82 Cortlandt Street, New York City.

Cenjena društva, osmoma njih učrnik, so ujedno prošeni, pošljati vse dopis naravnost na glavnega tajnika in nikogar drugega. Denar naj se pošije edino potom Poštnim, Expressnim, ali Bančnih denarnih nakaznic, nikakor pa ne potom privatnih čekov. Nakaznica naj se naslovujejo: Blaž Novak, Title Trust & Quarantine Co. in tako naslovno poslujujo z mesečnim poročilom na naslov gl. tajnika.

V službi, da opazijo društveni tajniki pri poročilih glavnega tajnika kake pomankljivosti, naj te nemudoma naznamo uradu glavnega tajnika, da se v prihodnjem popravi.

## UNIČENJE

Spisal: L. OSBOURNE

ZA "GLAS NARODA" J. T.

19

(Nadaljevanje.)

A. kapitana Trenta. — On je danes odpotoval. — Krog dva najstn ure je zapustil hotel. — Om in še nek njegov mornar sta odšla. — Oni Kitajec je pa že prej odpotoval s parnikom "Peking". — Kakšno pretlago je imel Trent seboj?

Kaj je mnil seboj? — Takoj bom izvedel, gospod Dodd... Da, da vsi so stanovali pri nas. Njihova imena so v knjigi za tujece. Ali hočete pogledati, gospod Dodd? — Jaz se bom medtem informiral o njihovi pretljagi.

Listal sem po knjigi, dokler nisem naletel na štiri imena, ki so bila vse zapisana z eno pisavo. — Bral sem imena: Trent, Brown, Hardy in — namesto — — Ah Sing — — Jos. Auaau.

— Pinkerton, ali imaš še "Occidental" v žepu?

Da, tukaj je.

Pregledal sem poročilo o nesreči ter vzkljiknil:

— Vidiš, tukaj piše Elias Godendaal. — Zakaj ne vidita nikjer drugoz tega imena?

— Ali ga ni bilo tedaj v gostilni, ko si videl celo hando skupaj? —

— Ne. — Samo širje so bili.

Medtem se je vrnil natakar.

Kapitan se je odpeljal o pod enajstih. On in njegov tovarš sta imela tri velike kovčuge in veliko ročno torbo. — Naš portir jim je pomagal spraviti njune stvari na voz. — Kapitan je vozil sam. Odpetali so se proti pristanišču.

— Koliko rešenj je pa stanovalo tukaj? — sem vprašal natakarja.

— Trije in en Kitajec. — Toda o tretjem nisem nicensar izvedel. On je najbrže tudi odpotoval.

— Ali je stanoval v tem hotelu krmr gospod Godendaal?

— Ne, gospod, Dodd.

— Ali morda veste približno, kje je stanoval?

— Ne, tega imena nisem še nikoli slišal. — Zakaj se pa gospoda tako zanimala za ljudi, ki so se rešili s ponosnecem ladjo?

— Da. — Jaz in ta gospod sva kupila ponosnecem ladjo. — Umejam te torej, da bi rada prisla z mornarji v dotiko, da bi nama kaj natravnega povedali. — Skoda, da svet jih izgredila.

Medtem se je zbrala krog načrta radovadnežev.

Eden med njimi, koščat mornar je izpogovoril:

— Jaz pa ne vrijamem, da je krmar že odpotoval. — Slišal sem, da se vedno nahaja na angleški bojni ladji "Oceanic" in da je smrtno bolan.

Jim me je potegnil za rokav ter zašepetal:

— Nazaj na konzult!

Teda tudi tam nisva izvedela nicensar natančnega. — Zdravnik je postal samo zdravniško izpricevalo, da je krmar zelo bolan.

— Ali že imate telefonsko zvezo z "Oceanicem"? — je vprašal Pinkerton živalno.

— Da, včeraj smo jo dobili, — je odvrnil kozularji uradnik.

— Prosim vas, vprašajte v mojem imenu, kako je Godendaal.

— Prav rad.

Po minutah se je vrnil ter naznani:

— Žal mi je, gospoda, toda izvedel sem samo toliko, da je gospod Godendaal že zapustil krov in da nihče ne ve, kam se je podal.

— Še eno vprašanje, gospod. — Ali plača konzulat potne stroške, če se hočejo ti ljudje vrniti domov?

— Samo za one, glede katerih je doloceno. — Kitajec smo platali vožne stroške za Honololu. — Če sem kapitana Trenta prav razmel, bo on z ostalimi začno odpotoval.

— Torej jim še niste dali vožnine?

— Ne, še ne.

— Gotovo boste presenečeni, če vam povem, da so že zapustili San Francisco.

— Meni se pa zdi, da ste slabo poučeni, gospod.

— Ne, to je resnica.

— Jaz sem pa prepričan, da se motite.

— Ali snem nekam telefonisti? — je vprašal Pinkerton, kateremu se je na obraz pozhalo, da mu je simila neka misel v glavo.

Uradnik je prikalil, Pinkerton je pa poklical številko tiskarne, kamor sva dajala ponavadi tiskati svaje plakate.

Tedaj sem se pa nefeša spomnil, namreč, da so bila imena v potniški knjigi zapisana z zelo slabo pisavo. — Vprašal sem uradnika, če mi lahko pokaze kako pismo ali kak Trentov podpis.

— Ne, tega pa ne morem. — Kapitan si je bil namreč že pred nesrečo poškolovan svojo desno roko. — Celo zapisnik na ladji je moral voditi Godendaal. — Trent je bil prisilen napraviti vse podpis z levo roko.

Ko je Pinkerton medtem končal svoj pogovor na telefonu in ko nisna mogli vičesar novega zvezeti, sva se priporočila in odšla.

— No, zdaj sva storila približno vse, kar sva zamogla storiti — je rekel Jim. — Sedaj pa v pristanišče. — Do jutri zvečer moram imeti Godendaala v svojih rokah, če ne, se ne pisem Pinkertonu.

— Kako ga boš dobit? — Na kakšen način?

— Izvedel boš, se predno se boš podal k počitku. — Ves dan sva letala po mestu in sva pozabila ogledati si ladjo, s katero se bova peljala k ponesrečenem parniku. — Upam, da so zdaj že vse izložili.

Ko sva dospela v pristanišče, je bilo že povsod vse mirno. — Iz najete ladje "Norah Creina" se je dvigal oblak dimu. — To je bio znak, da se nahaja moštvo na krovu.

Ko je šel Pinkerton preko mostička je bil tako jezen, da se je tresel po vsem telesu.

— Kje je kapitan? — je zatulil.

Iza nekih vrat se je pojavila kuščasta glava umazanega kuhanja.

— Kje je kapitan?

— V kuhiši je, večerja.

— Ali ste že vse spravili na krov?

— Ne, nismo še vsega.

— Morda pa še začeli miste?

— O, začeli smo že. — Mislim, da bo jutri zjutraj vse končano. Pinkerton je zamrmljal nekaj v svojo brado ter se odpravil v obdenico.

Velik, debel človek je sedel pri mizi in s lastjo užival obilno večerjo.

Pinkerton je treptal po vsem telesu, ko mu je zabrusil v obraz besede:

— Torej, to se pravi delati?

— Kdo ste? — je zaklical kapitan.

— Jaz — Jaz sem Pinkerton. — Te besede je izpogovoril z velikim ponosom.

Bodite kdorsibodi, vem samo to, da niste galantni — je zamrmljal kapitan, vstal ter stopil par korakov naprej. — Človek mora vendarle jesti, gospod Pinkerton. — To vendar sami izprevidite.

— Kje je krmar?

— V mestu je šel.

— Res? — V mestu je šel? — Res je režal Pinkerton. — Ali veste, kaj ste vi? — Vi ste slepar! — Če bi se ne baš nad vami umazati rok, bi vrgel vas in vašo bando preko krova.

— Kdo je prosil na kolennih, naj zapovedujem tej ladji? — V meni ali jaz vas? — Pri Bogu, jaz vas nisem. — Dosedaj sem imel navadno govoriti z gentlemani.

— Jaz pa poznam celo vrsto gentlemanov, ki se bodo v bodoče branili občevati z vami. — To je Longhurst in vsi njegovi ljubci. — Sedaj pa poberti svoja šila in kopita ter izginite s krova. — Jaz bom pripeljal sem še nočjo kapitana, ki je mož na svojem mestu in imenih ljudi, ki vedi, kaj je dolžnost.

— Jaz pa poznam celo vrsto gentlemanov, ki se bodo v bodoče branili občevati z vami. — To je Longhurst in vsi njegovi ljubci. — Sedaj pa poberti svoja šila in kopita ter izginite s krova. — Jaz bom pripeljal sem še nočjo kapitana, ki je mož na svojem mestu in imenih ljudi, ki vedi, kaj je dolžnost.

— Jaz pa poznam celo vrsto gentlemanov, ki se bodo v bodoče branili občevati z vami. — To je Longhurst in vsi njegovi ljubci. — Sedaj pa poberti svoja šila in kopita ter izginite s krova. — Jaz bom pripeljal sem še nočjo kapitana, ki je mož na svojem mestu in imenih ljudi, ki vedi, kaj je dolžnost.

— Vse svet se je postavil na glavo — je stokal moj prijatelj. — Vse gre postrani. — Vse se je zarotilo proti meni. — Ali naj smanim s klinke sedaj zvezcer dobrega kapitana? — Longhurst je še že domov, njegovi uradniki se pa tudi že zaprli pisarno.

— Pojdij z menoj, jaz vem, — sem rekel. — Zatem sem stopil k bližnjemu kočičaju ter ga vprašal: — Ali veste, kje je gostilna pri "Črnem Tomu"? — Da! Dobro, da veste, — Peljite maju nemu, doma tja!

Ko sva stopila v posebno sobo, sem takoj opazil svojega prijatelja Johsona, ki se je zabaval z dvema papagajema. — V njegovi družbi je bilo par pijanih mornarjev.

(Dalje prihodnjic.)

## Uporaba odpadkov v industriji

Vprašanje, ki je velikega važnosti v industrijskem življenju, je ono, kolikor mogoče dobre uporabe odpadkov in ostankov pri tehničnem obdelovanju surovin in napol izdelanih produktov. Ta okoliščina je celo tako velikega važnosti, da je v številnih situacijah odvisna od nje cenenost izdelovanja kakega izdelka ter vselej tega tudi eksistence kakih panoge industrije. — Preje se tej strani obrtnega delovanja ni posvečalo zadostni pozornosti in velike svote so bile na ta način izgubljene. Dandanes pa so postali ljudje v tem oziru veliko bolj skrbni. Veliko raznovrstnih stvari, katerih se je preje vrglo na smetišče ali pa izlilo v kanale, se sedaj zbirajo, jih uporabi ter dosežejo s tem stranski dobitek, ki je v mehurju velik. — Metlam sljene skupine sadev, ki vsebujejo v svojem mesu pravno palmo olje, se vrže enostavno v vrelo vodo, posname v vrha olje ter pridobi nadaljnje oblege s tem, da se prekuhanj sadevka.

— Sedanjem času pa se v obširni meri uporablja tudi semena te palme, katera se je dosedaj smatrajo za nizvodne odpadke in sicer za izdelovanje masti ter kolagenov za krmo. Vsled te uporabnosti so si ta semena palme v zadnjem desetletju osvojila trgov ter se jih izvaja v vedno večjih množinah iz zgodnjih Afrike. Sedaj se jih izvaja nekako 400.000 ton na leto. Iz tega je vsevetil vsega uporabljana vrednost.

— Vse je s pridobivanjem olje iz kokosov in oliv. Mesto da se od-

## Ali ste bolni?

Ako imate kako bolesen, ne glede na to, kako dolgo in ne ozirajte se to, kateri zdravnik vas ni mogel ozdraviti, pridite k meni. Vrnji vam bo vaše zdravje.



Oddaljenost ali pa posamežnost denarja naj vas ne zadržuje. Vas zdravim enako: bogate in revne. Jaz sem v Pittsburghu na najboljši specijalist za moške in sem nastanjen že mnogo let. Imam najboljšo opremljen urad, tudi stroj za X-zarko